

eingegangen am:
entgegengenommen:



STADT ASCHAFFENBURG

Antrag auf Bescheinigung über eine bestehende Freizügigkeit

1. Angaben zur Person/ *Personal Data*

Familienname/ <i>Surname</i>	Vorname(n)/ <i>First name(s)</i>
Frühere Namen (Geburtsname; frühere Ehenamen)/ <i>Former name(s) (maiden name; former married names)</i>	Geschlecht/ <i>Sex</i> ☐ männlich/ <i>male</i> ☐ weiblich/ <i>female</i> ☐ divers/ <i>non binary</i> ☐ ohne Angaben/ <i>without specification</i>
Geburtsdatum/ <i>Date of birth</i>	Geburtsort/Geburtsland/ <i>Place/ Country of birth</i>
aktuelle Staatsangehörigkeit(en)/ <i>Current nationality(ies)</i>	frühere Staatsangehörigkeit(en)/ <i>Former nationality(ies)</i>
Familienstand/ <i>Marital status</i> ☐ ledig/ <i>single</i> ☐ verheiratet/eingetragene Partnerschaft/ <i>married/ registered partnership</i> ☐ verwitwet/ <i>widowed</i> ☐ getrennt lebend/ <i>separated</i> ☐ geschieden/ <i>divorced</i> Seit wann?/ <i>since when?</i>	

2. Angaben zur Sicherung des Lebensunterhalts/ *Data concerning means of subsistence*

Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?/ *How do you earn your living?*

- ☐ Einkommen Ehepartner*in aus Erwerbstätigkeit/ *Income of spouse from employment*
- ☐ Stipendium durch/ *Grant by*
- ☐ Eigenes Einkommen aus Erwerbstätigkeit/ *Own income from employment*
- ☐ Einkommen der Eltern/ *Income of Parents*
- ☐ Unterhaltszahlungen der Eltern/ *Subsistence allowances from parents*
- ☐ Rente/ *Pension*
- ☐ Vermögen/ *Assets*
- ☐ Unterhaltszahlungen durch (Name, Adresse)/ *subsistence allowances by (name, address)*
- ☐ Sperrkonto/ *Blocked bank account*

Beziehen Sie, ein Familienangehöriger oder sonstige Haushaltsangehörige Sozialleistungen? (zum Beispiel Arbeitslosengeld II, Bürgergeld, Sozialhilfe, Wohngeld, Leistungen der Kinder- und Jugendhilfe, oder anderes)/ *Do you, any family member or any other person living in your household obtain social welfare?*

☐ ja, seit/ *yes since:*

☐ Art der Hilfe/ *kind of social welfare:*

☐ nein/ *no*

gegebenenfalls Name, Anschrift und Geburtsdatum Familien- und/ oder Haushaltsangehörige/
if applicable, name, address and date of birth of family member or member of household

Besteht ein Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? /

Do you have a health insurance coverage for the Federal Republic of Germany?

☐ ja, seit/ *yes since:*

Name und Anschrift des Versicherungsunternehmens/ *Name and address of the insurance company:*

☐ nein/ *no*

3. Angaben zum/ zur Ehepartner*in/ oder eingetragenen Lebenspartner*in/

Data concerning married spouse/ common law spouse/ registered partner

Name und Geburtsname (gegebenenfalls frühere Namen)/ <i>Surname and maiden name (if applicable, former names)</i>		Vorname (n)/ <i>First name(s)</i>
Geburtsdatum/ <i>Date of birth</i>	Geburtsort/ <i>Place of birth</i>	Staatsangehörigkeit(en)/ <i>Nationality(ies)</i>

Wohnung (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort, gegebenenfalls Staat)/ *Residence (street, house number. Postal code, town/ city, if applicable, state)*

Weitere Wohnung (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort, gegebenenfalls Staat)/ *further residence (street, house number, postal code, town/ city, if applicable, state)*

Art und Dauer des Aufenthaltstitels:/ *Kind and duration of the residence permit:*

- ☐ Aufenthaltserlaubnis gültig bis/ *residence permit valid until*
☐ Niederlassungserlaubnis/ *settlement permit*

4. Angaben zu den Kindern (im Inland/Ausland; alle (nicht) ehelichen; Adoptivkinder)/ *Data concerning children (in Germany/ abroad; all legitimate and illegitimate; adopted)*

Name und Vorname(n) <i>Surname and first name(s)</i>	Geburtsdatum <i>Date of birth</i>	Geburtsort <i>Place of birth</i>	Geschlecht <i>Sex</i>	Staatsangehörigkeit(en) <i>Nationality(ies)</i>	Genaue Wohnanschrift <i>Residence (exact address)</i>
			☐ männlich/ <i>male</i> ☐ weiblich/ <i>female</i> ☐ divers/ <i>non binary</i>		
			☐ männlich/ <i>male</i> ☐ weiblich/ <i>female</i> ☐ divers/ <i>non binary</i>		
			☐ männlich/ <i>male</i> ☐ weiblich/ <i>female</i> ☐ divers/ <i>non binary</i>		
			☐ männlich/ <i>male</i> ☐ weiblich/ <i>female</i> ☐ divers/ <i>non binary</i>		
			☐ männlich/ <i>male</i> ☐ weiblich/ <i>female</i> ☐ divers/ <i>non binary</i>		

5. Angaben zum bisherigen Reiseausweis/ *Data concerning the previous travel document*

Nummer des Ausweisdokuments/ <i>number of the identity document</i>	Ausgestellt am/ <i>Issued on</i>	Ausstellungsbehörde/ <i>Issuing authority</i>	Register Nummer/ <i>Register number</i>

6. Freiwillige Angaben zu Telefonnummer und E-Mail zur Kontaktaufnahme/

Voluntary data regarding telephone number and e-mail address for contact

Telefonnummer/ <i>Telephone number</i>	
E-Mail/ <i>E-Mail</i>	

☐ Ich habe keinen Zugang zum Internet. Bitte senden Sie mir alle benötigten Formulare per Post zu.
I do not have access to the internet. Please send me all required forms by post.

7. Hinweise und Belehrungen/ *Notes and instructions*

Die mit der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes betrauten Behörden dürfen zum Zwecke der Ausführung des Aufenthaltsgesetzes und ausländerrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach dem Aufenthaltsgesetz und anderen ausländerrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist (§11 Abs. 1 FreizügG/EU i. V. m. §§ 86. ff. des Aufenthaltsgesetzes- AufenthG).

The authorities responsible for executing the German Residence Act may collect data for purpose of implementing the rights of residence and legal terms regarding foreigners, in so far as these are deemed to be necessary for fulfilling their tasks in compliance with the law governing the right residence and other foreigner regulations in other laws (Section 11 para. 1 FreizügG/EU, section 86 et seq. Residence Act)

Ich versichere vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Die vorgedruckten Angaben sind korrekt, beruhen auf meinen Angaben und wurden von mir genehmigt.

This is to certify that the information given above is true and complete to the best of my knowledge and belief.

The completion has been made in accordance with my statement, it has been read to me and approved by me.

Bei falschen oder unvollständige Angaben zum Zwecke der Erlangung eines Freizügigkeitsrechts kann das nichtbestehen des Rechts auf Einreise und Aufenthalt gem. § 2 Abs. 1 FreizügG/EU festgestellt werden (§ 2 Abs. 4 FreizügG/EU). Änderungen die sich nach der Antragsstellung bis zur Entscheidung der Ausländerbehörde über den Antrag ergeben, sind unverzüglich der Ausländerbehörde mitzuteilen (zum Beispiel Verlust des Arbeitsplatzes; Auflösung der familiären Gemeinschaft; Bezug von Sozialleistungen, oder anderes).

Mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit einer Geldstrafe wird bestraft, wer unrichtige oder unvollständige Angaben macht oder benutzt, um für sich oder einen anderen einen Aufenthaltstitel zu beschaffen oder eine so beschaffte Urkunde wissentlich zur Täuschung im Rechtsverkehr gebraucht (§ 9 Abs. 1 FreizügG/EU).

Prison sentences up to three years or fines will be imposed on persons making incorrect or incomplete specifications on order to obtain a residence for themselves or other persons or on persons using residence procured in this way in legal transactions knowing that it is incorrect with the intention of deceiving (Section 9 para. 1 FreizügG/EU).

Auf meine Rechte aus der Datenschutz-Grundverordnung bin ich hingewiesen worden.

I have been informed about my rights under the General Data Protection Regulation.

X

Datum und eigenhändige Unterschrift/ *Date and personal signature*

(bei Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, ist die Unterschrift der gesetzlichen Vertretung erforderlich)/ *(for a person under the age of 18 signature of legal representative is necessary)*

Merkblatt zur Freizügigkeit

Grundsätzlich sind zur Prüfung ob ein Freizügigkeitsrecht oder ein Daueraufenthaltsrecht vorliegt nachfolgende Unterlagen notwendig.

- Rentenversicherungsverlauf (anzufordern bei der deutschen Rentenversicherung),
- letzten Arbeitsvertrag sowie die letzte Gehaltsabrechnung,
- sofern Sie schulpflichtige Kinder haben eine Schulbescheinigung für jedes schulpflichtige Kind.

Den Antrag auf Überprüfung der Freizügigkeit sowie die benötigten Unterlagen in Kopie können Sie per Post oder E-Mail (auslaenderamt@aschaffenburg.de), an die Ausländerbehörde der Stadt Aschaffenburg senden.